

F-8 «CRUSADER»

This elegant fighter destined to the American Navy's front-line, was conceived in the mid-50s and, for over ten years, equipped many divisions of that air force, in addition to the Marines, until it was replaced by the F4 Phantoms. The Crusader boasted high manoeuvrability and excellent speed. On top of that, at a time when fighter armament seemed exclusively oriented at air-to-air missiles, it retained its four 20 MM cannons. These cannons showed their efficiency against the North Vietnamese MIGs during scores of air duels in that country's skies. The F-8 was also supplied to the French Naval Aviation where it served up to just a few years ago.

Dieser elegante Jäger war für U.S. Marine-Fronteinsätze geplant und wurde Mitte der Fünfzigerjahre entwickelt. Mehr als zehn Jahre war die F-8 bei Marineeinheiten und auch bei den U.S. Marines im Einsatz, bis sie schliesslich durch F-4 Phantoms ersetzt wurde. Besondere Eigenschaften der Crusader waren die grosse Wendigkeit und hohe Geschwindigkeit. Darüber hinaus waren Crusaders mit vier 20 mm Bordkanonen bestückt, zu einer Zeit als die Bewaffnung fast ausschliesslich aus Luft/Luft-Raketen zu bestehen schien. Diese Kanonen zeigten ihre Effizienz gegen die nordvietnamesischen MIGs bei zahlreichen Luftkämpfen über dem vietnamesischen Himmel. F-8 wurden auch an die französischen Marinestreitkräfte geliefert, wo sie bis Ende des 20.Jahrhunderts im Einsatz standen.

Questo elegante caccia destinato alla prima linea della Marina americana venne concepito alla metà degli anni '50 e per oltre un decennio equipaggiò molti famosi reparti di quella forza aerea, oltretutto dei Marines sino alla sostituzione con gli F-4 Phantom. Il Crusader era dotato di una notevole manovrabilità e ottime doti di velocità, inoltre in un'epoca in cui l'armamento dei caccia sembrava orientarsi esclusivamente sui missili aria-aria, manteneva quattro cannoni da 20 MM che dimostrarono la loro efficacia nei confronti dei MIG Nordvietnamiti durante i numerosi duelli aerei nei cieli di quel paese. L'F-8 venne inoltre fornito alla Aviazione Navale francese presso cui era in servizio sino a pochi anni indietro.

Cet élégant chasseur utilisé par les flottilles de première ligne de l'US Navy fut conçu au milieu des années 50. Il équipe la Navy et le Corps des Marines pendant plus de dix ans avant d'être remplacé par le F-4

Phantom II. Vitesse élevée et maniabilité étaient les points forts du Crusader. De plus, à une époque où la mode était aux chasseurs armés exclusivement de missiles, il conservait ses quatre canons de 20 mm. Ces armes firent leurs preuves durant de nombreux combats face aux MIGs nord-vietnamiens. Le F-8 fut également utilisé par l'Aéronavale Française jusqu'à il y a quelques années seulement avant d'être remplacé par le Rafale.

Deze elegante jager werd in het midden van de jaren vijftig voor de Amerikaanse marine gebouwd en deed meer dan 10 jaar dienst bij deze tak van dienst alsmede bij het Korps Mariniers, waarna het toestel vervangen werd door de F-4 Phantom. De Crusader kon zich beroemen op een grote wendbaarheid en hoge topsnelheid. Daarbij kwam, dat in een tijd dat de bewapening exclusief leek te bestaan uit luchtdoelraketten, de Crusader toch nog vier 20mm. kanonnen had, die zeer effectief waren in de luchtgevechten tegen de Mig's boven Noord Vietnam. De F-8 werd ook geleverd aan de Franse marine waar het toestel tot een paar jaar geleden in dienst bleef.

Este elegante avión de combate destinado a la línea del frente de la armada americana, fue concebido a mediados de los 50s y, por más de diez años, equipó a muchas divisiones de esa fuerza aérea, en adición a los "Marines", hasta que fue reemplazado por los Phantoms F4. El Crusader poseía gran maniobrabilidad y excelente velocidad. Por encima de ello, en un tiempo en que el armamento de las aeronaves parecía exclusivamente orientada a misiles aire - aire, mantuvo sus cuatro cañones de 20MM. Estos cañones demostraron su eficiencia contra los MIGs de Vietnam del Norte durante decenas de duelos aéreos en los cielos de ese país. El F-8 también fue suministrado a la aviación naval de Francia, donde sirvió hasta hace muy pocos años atrás.

このアメリカ海軍の優雅なスタイルの戦闘機は、1950年代中盤に開発され、後継機F4ファントムの登場まで10年以上に渡って海軍と海兵隊の各部隊に配備されました。優れた運動性能と高速性能を兼ね、空対空ミサイルのみが戦闘機の主武装となっていた当時、20mm機銃を装備。ベトナム上空でのミグ戦闘機との空中戦では、この20mm機銃の威力が再認識されたのです。F-8はフランス海軍航空隊でも使用されました。

這種外型優雅的戰鬥機於五十年代中期配置給前線美國海軍使用，十年間裝備了不少空軍及海軍陸戰隊單位。其後才被F4幽靈式所取代。十字軍戰機擁有高機動性和速度，而且在戰鬥機看來只採用空對空飛彈的代，它仍然保留有四門20MM加農炮，這些火炮在對抗此越的老格戰鬥機時，被證明卓有成效。法國海軍航空兵也有使用F-8，直到數年前才正式退役。

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balisa oppure un paio di forbici e toglierle con una piccola lima o con carta vetro fine eventualmente sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montare seguendo l'ordine delle numerazioni delle tabelle. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, lasciando sempre una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelenen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere von Spritzlingssärgen entfernen. Eventuelle Grate werden mit eicer Klinge oder feinem Gehrigeplastikpapier beseitigen. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar los excesos de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Usar SOLAMENTE pegamento para poliestireno para pegar las piezas para que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retrar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

HOUMIO - Käytäntöihin liittyvä neuvoja

Tutki kokonpano-objektiä tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veltsellä tai saksilla ja poista ylimääritetettyt jäljet esim. hiekkapaperillä. Alla kuvatuissa irroita osia välinpitämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muovillimaista säätävälisestä hyvin työjällien alkaisaamiseksi. Mustat nolut merkitsevät saumojen ilmausta. Vaikkoiset nolut taas ettei ilmaa käytettä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyllä osat ovat. Ristiä merkittyjä osia ei käytetä. Poisten osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tal kromaus ilmauskohtia.

組合前請注意！

組合前請詳閱說明書。用鋸刀或剪刀由塑膠框中割出零件並修整多餘之塑膠殘渣。請勿拆毀零件。按號碼順序結合，只用模型專用膠並勿使用過量以免換傷模型。黑色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件結合不必用膠。A-B-C 這些記號表示零件可在那一個塑膠框內找到。從框內取出零件之前，先塗色。零件黏合部位要先把漆色刮乾淨。

貼紙使用方法：

由堅強貼紙中剪下所要的部分，然後浸入清水杯中約半分鐘，將貼紙放在模型上並把貼紙貼至適當位置。為使貼紙更牢，可用一小塊清潔布壓下。

くみたて前の注意

くみたてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみたてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もごとらないで、ニッパー・ナイフを使って慎重に行ってください。くみたては番号順に重ねてくさい。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使い、少しづつつけるようにしましょう。黒い印は接着剤です。白い印は接着剤を使わずにくみたてる所でT A-B-Cはそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はラナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は裏表をはがしておいてください。

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détailler avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pieces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBST! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man nogga studera ritningarna samt nogga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall, målás medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopslättningen gör; nummervisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skal limmas, vita pilar betyder att delen kan monteras utan lim. Ändå endast litet avsett för polystyrol. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Varför dock delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelstaart. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen afvoeren te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakken.

ВНИМАНИЕ – Полезные советы. Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общих стаканов при помощи острого резца или кусачек, зачищите места соединения лепестков и отрывок, удалите обоймы. Не отнимайте детали от отрывок. Детали собираются в порядке номеров. Для склейки примените ТОЛЬКО специальный клей и примените его довольно стильно сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются без помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из отрывок размещается данная деталь. Мелкие детали окраинайте на отрывок. Перед приклейванием окраиненных деталей зачищайте места соединений. Детали, замеркнутые на рисунках отрывок, не применяются.

UK	KIT: № 1230 scale 1:72 - F-8 CRUSADER	
NAME		
ADDRESS		
TOWN	POSTAL CODE	COUNTRY
DATE OF BIRTH	PLACE OF PURCHASE: RETAIL STORE <input type="checkbox"/>	HYPER MARKET <input type="checkbox"/>
DEFECTIVE PARTS:		
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B 40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com		

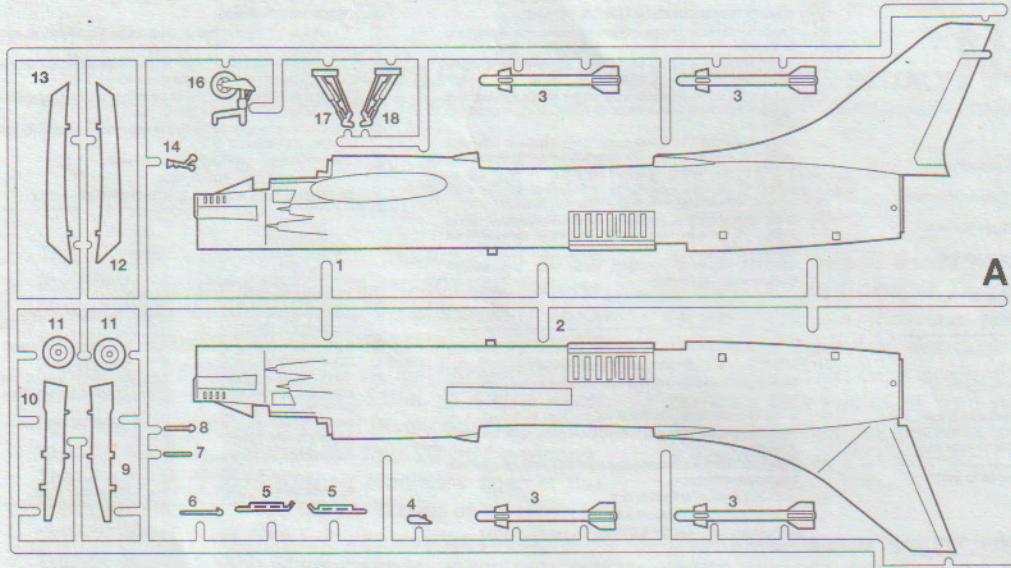
F	KIT: № 1230 echelle 1:72 - F-8 CRUSADER	
NOM		
ADRESSE		
VILLE	CODE POSTALE	PAYS
DATE DE NAISSANCE	LIEU D'ACHAT: DÉTAILLANT <input type="checkbox"/>	GRANDE SURFACE <input type="checkbox"/>
PIÈCES DEFECTUEUSES:		
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B 40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com		

D	KIT: № 1230 scale 1:72 - F-8 CRUSADER	
NAME		
ADRESSE		
STADT	POSTALEITZAH	LAND
GERBÜRTSDATUM	ORT DES KAUFES: EINZELHANDEL <input type="checkbox"/>	ANDERE <input type="checkbox"/>
DEFekte TEILE:		
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B 40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com		

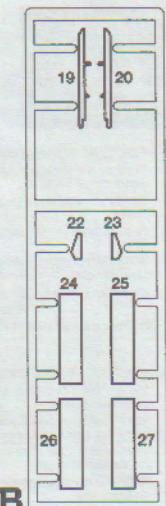
I	KIT: № 1230 scala 1:72 - F-8 CRUSADER	
NAME		
INDIRIZZO		
CITTÀ	GAP	NAZIONE
DATA DI NASCITA	ACQUISTATO PRESSO: NEGOZIO <input type="checkbox"/>	GRANDE MAGAZZINO <input type="checkbox"/>
PARTI DIFETTOSE:		
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B 40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY FAX: 051 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com		

E	KIT: № 1230 scale 1:72 - F-8 CRUSADER	
NOMBRE		
DIRECCION		
CURRAD	CODIGO POSTAL	PAIS
NACION/IA EL	LUGAR DE COMPA: DETALLISTA <input type="checkbox"/>	GRAN ALMACEN <input type="checkbox"/>
PIEZAS DEFECTUOSAS:		
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B 40012 CALDERARA DI RENO (BO) FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com		

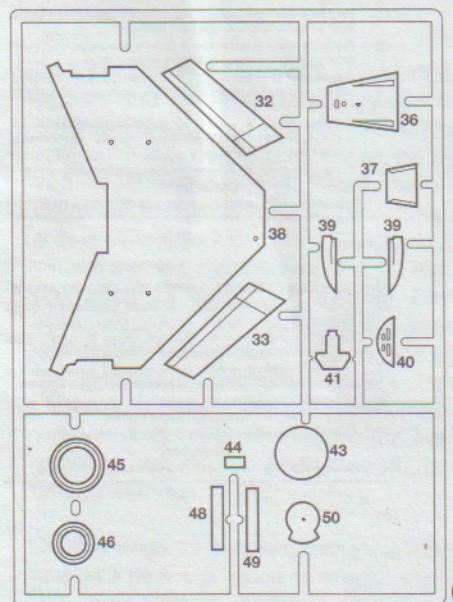
H	KIT: № 1230 scale 1:72 - F-8 CRUSADER	
NAAM		
ADRES		
GEMEENTE	POSTCODE	LAND
GEBOORTEDATUM	PLAATS VAN AANKOOP: DETAILHANDEL <input type="checkbox"/>	HYPERMARKET <input type="checkbox"/>
DEFECTE ONDERDelen:		
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B 40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com		



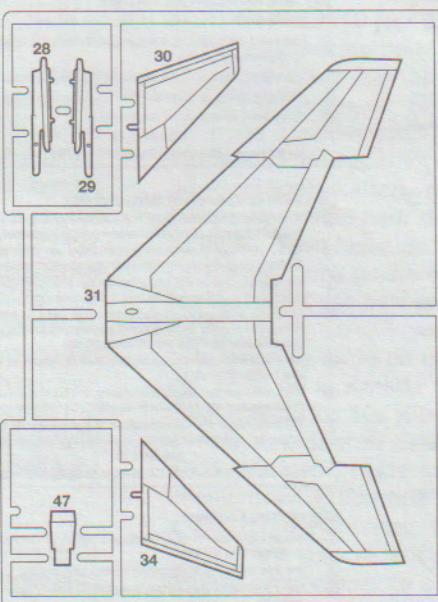
A



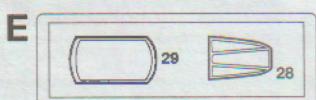
B



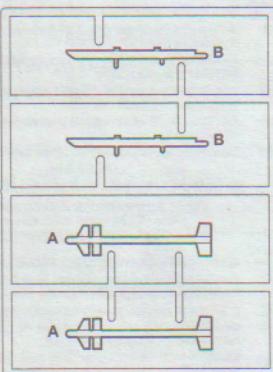
C



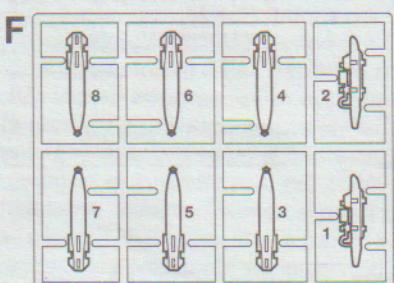
D



E



G



D
1745 MODEL MASTER
F.S. 17875
Insignia White
Signalweiss (G)
Bianco Segnale (L)
Blanc Insignes (B)

E
1546 MODEL MASTER
Silver X-11
Silber
Argento
Argent

F
1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer) X-10
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER
Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODEL MASTER
Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER
Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER

A

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

B

1741 MODEL MASTER
F.S. 36320 H307
Dark Ghost Gray
Kompassgrau (M)
Grigio Azzurro Scuro (O)
Gris Fantôme Foncé (M)

C

1721 MODEL MASTER
F.S. 35237
Medium Grey
Mittelgrau (M)
Grigio Medio (O)
Gris Medium (M)

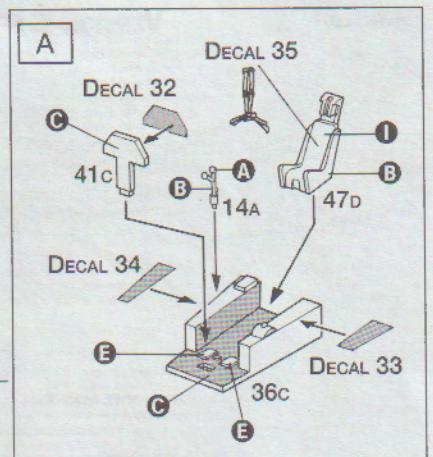
G

1503 MODEL MASTER
Red
Rot (G)
Rosso (L)
Rouge (B)

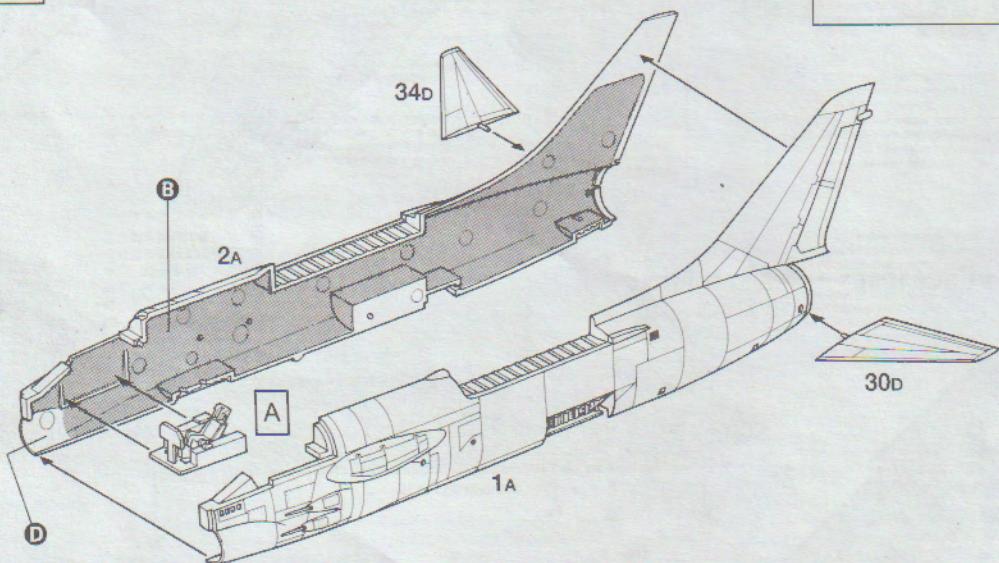
H
1524 MODEL MASTER
Green
Signalgrün (G)
Verte (L)
Vert (B)

I
1711 MODEL MASTER
F.S. 34087 X-62
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)

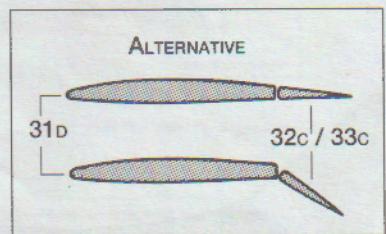
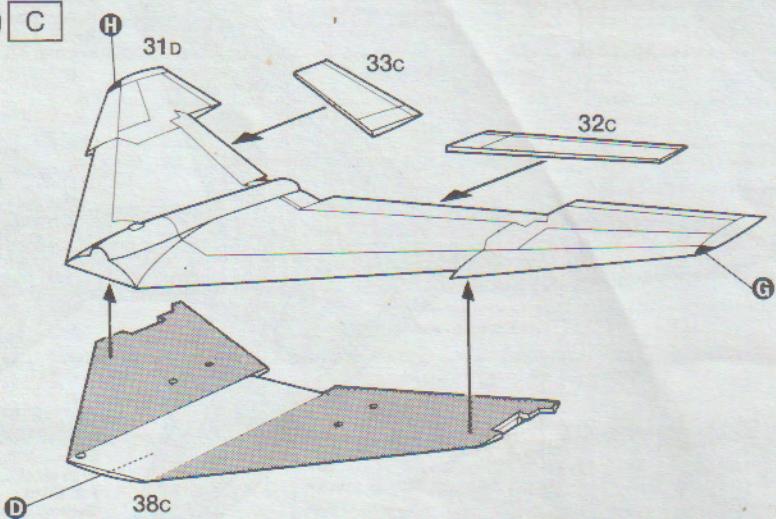
1



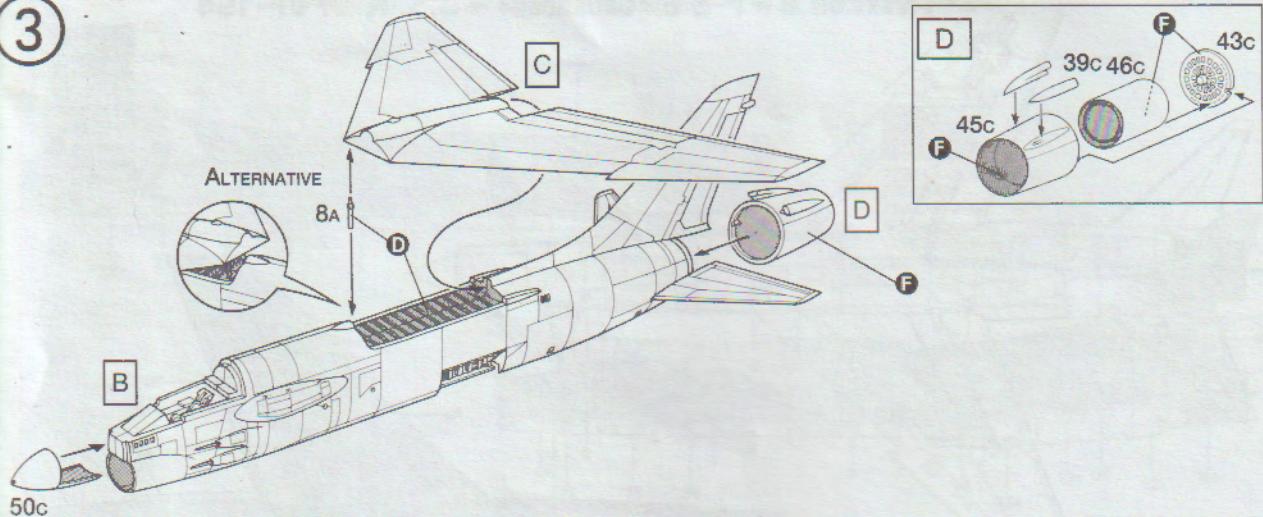
B



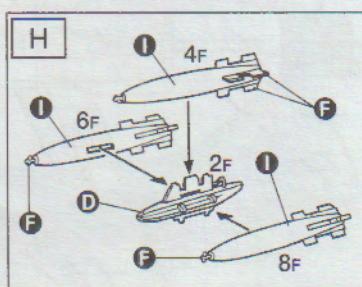
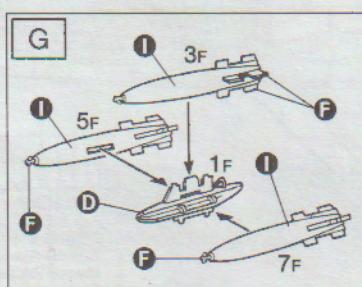
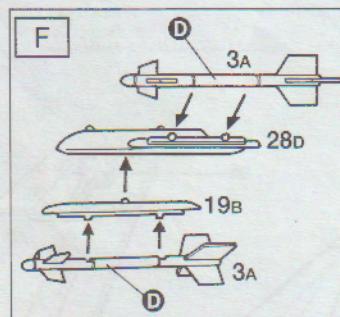
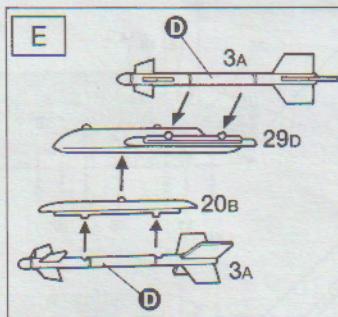
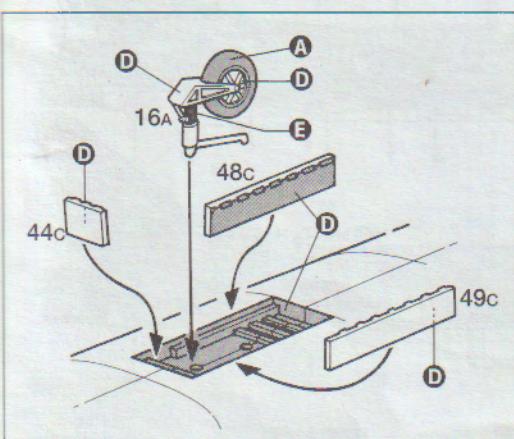
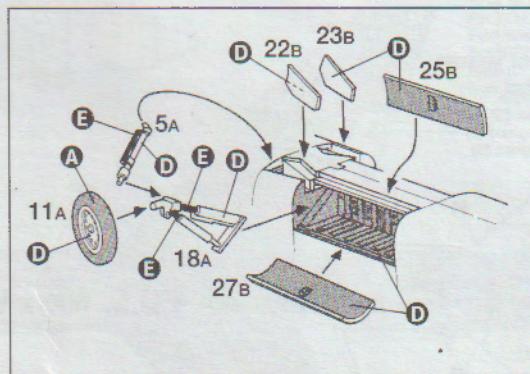
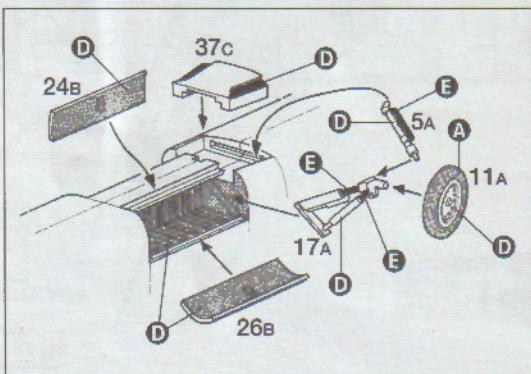
2



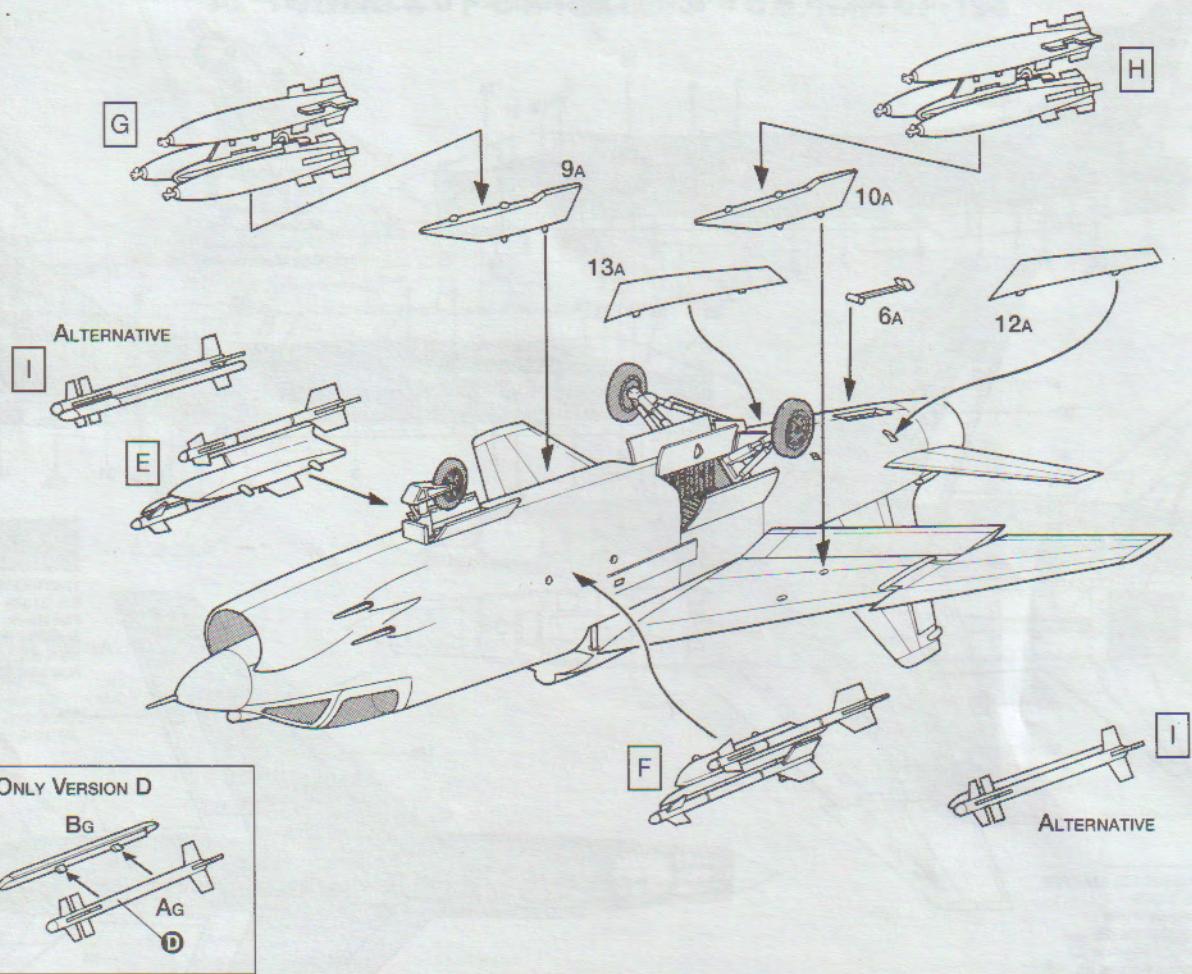
3



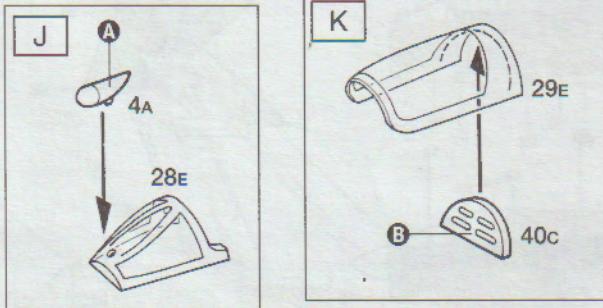
4



5



6



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie desiderate dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decal: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påslättning av dekaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sälta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute sintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

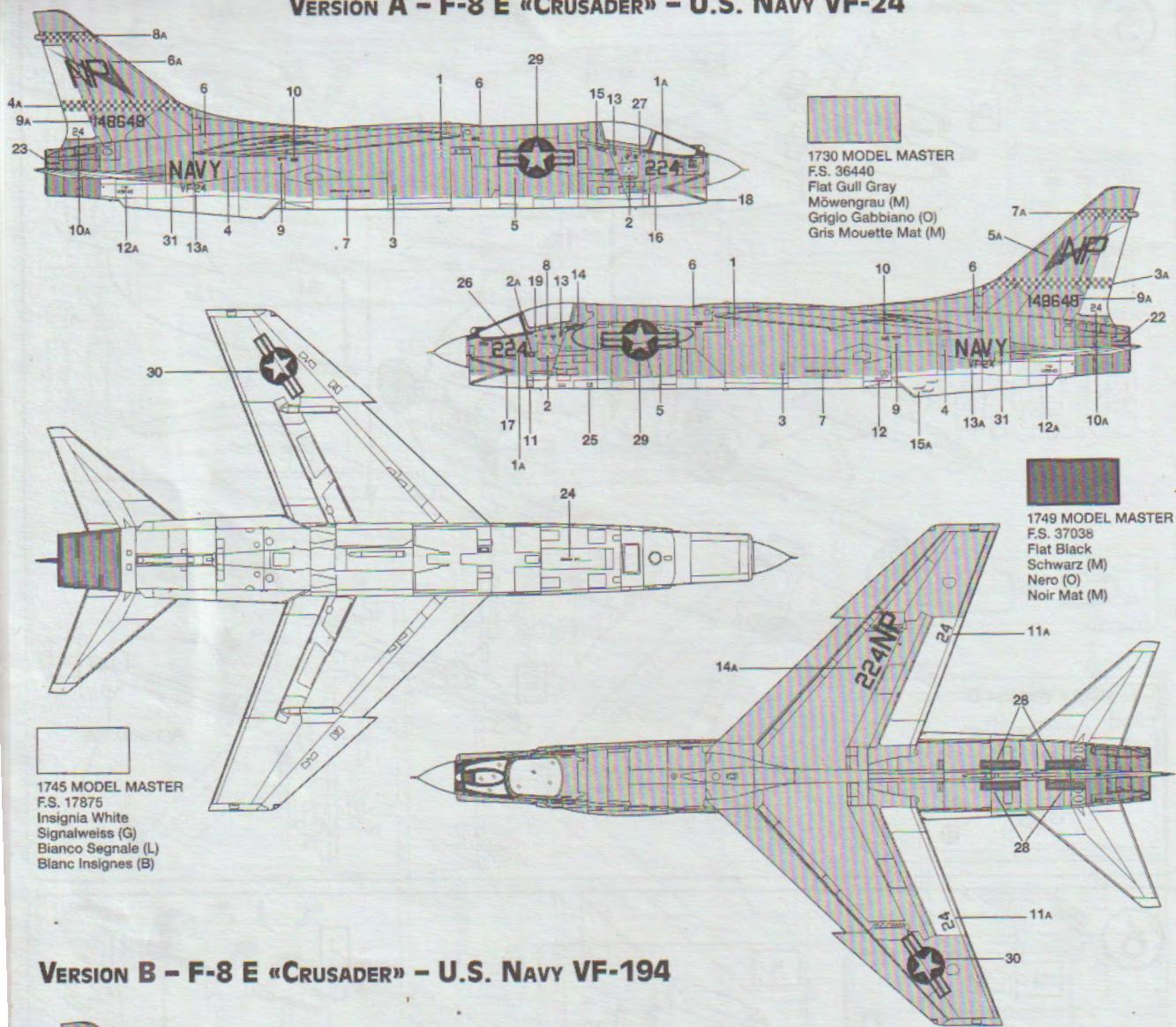
Istrucciones para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempelt het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

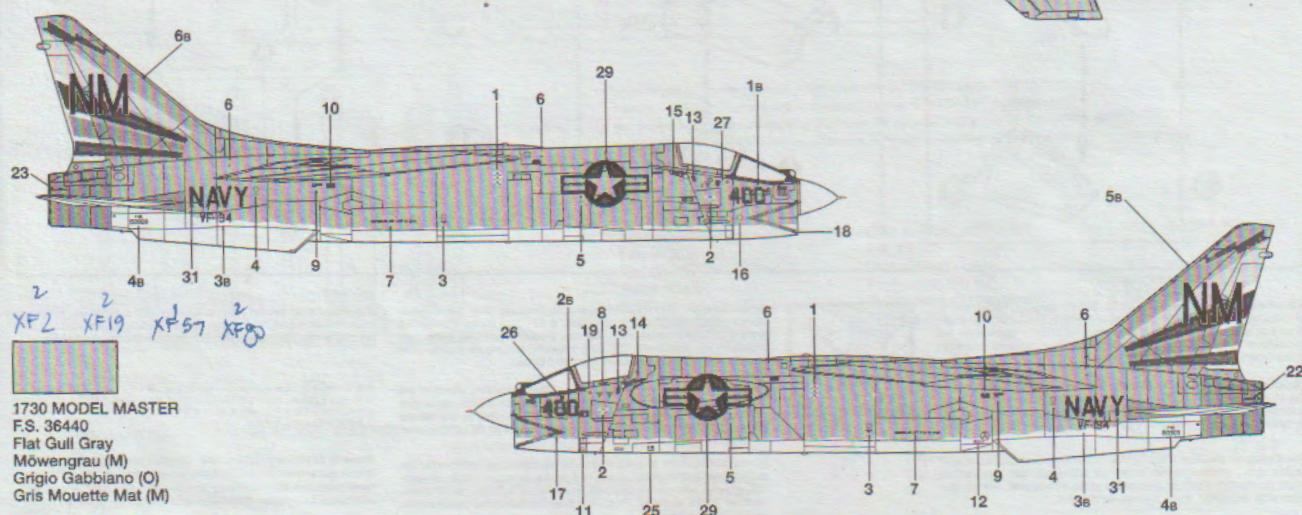
デカール接着法：カットしたデカールを、水槽に1/2分間入れてから、模型にのせる。紙から離す。接着をよくするには、綿棒で軽く押す。マークを押さないようにしてお確かめください。やわらかな布マーク上を押して気泡を取ってください。マークの面には、やわらかで手をもたないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилегания промажьте декаль чистой тряпкой.

VERSION A - F-8 E «CRUSADER» - U.S. NAVY VF-24



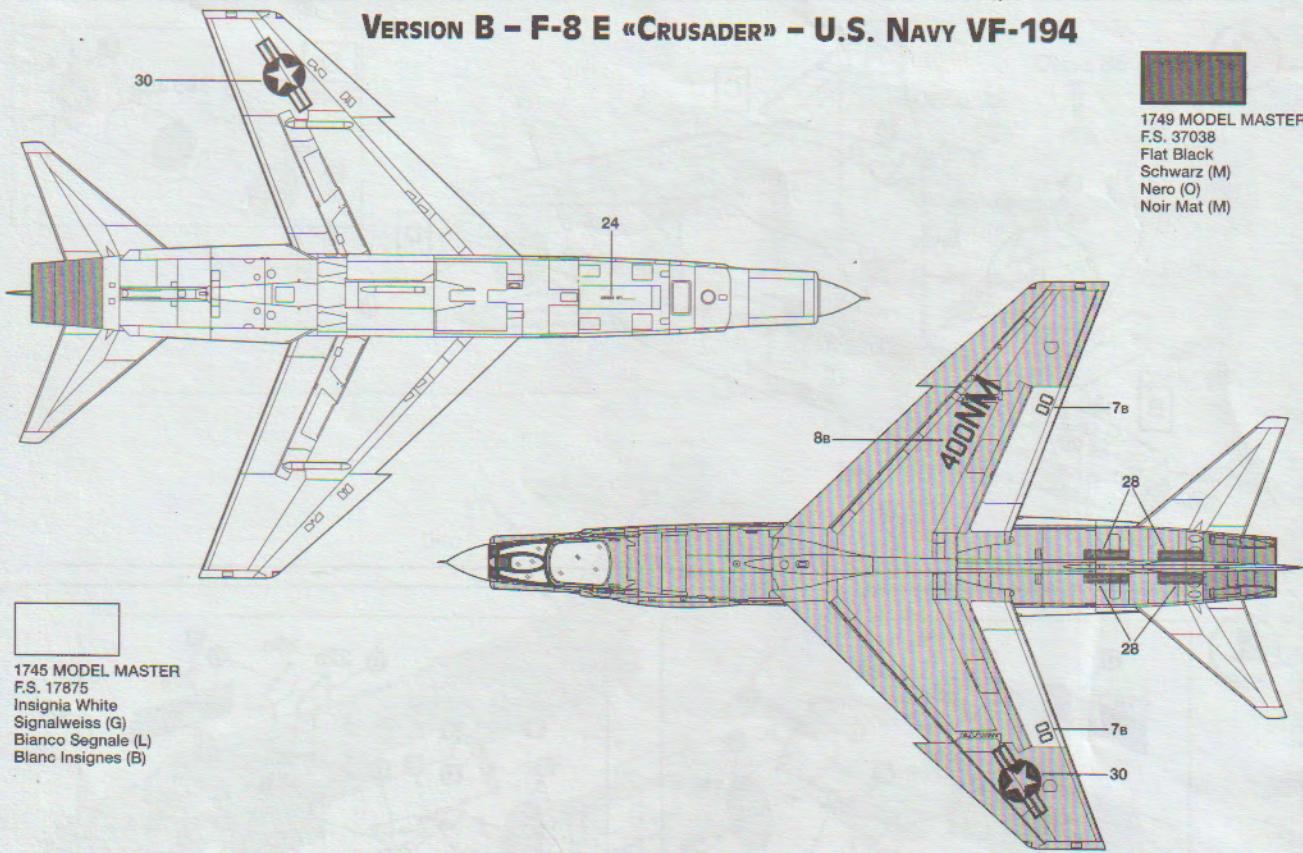
VERSION B - F-8 E «CRUSADER» - U.S. NAVY VF-194



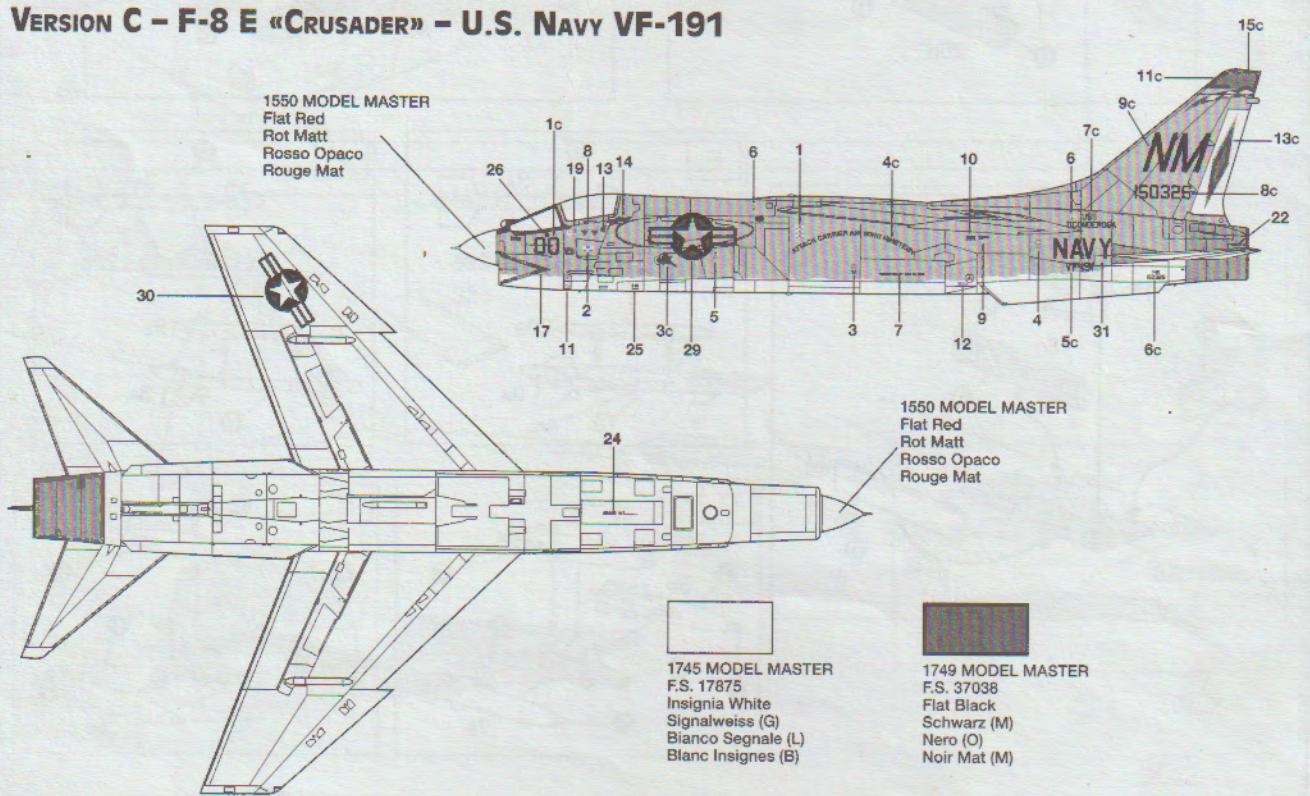
VERSION B - F-8 E «CRUSADER» - U.S. NAVY VF-194



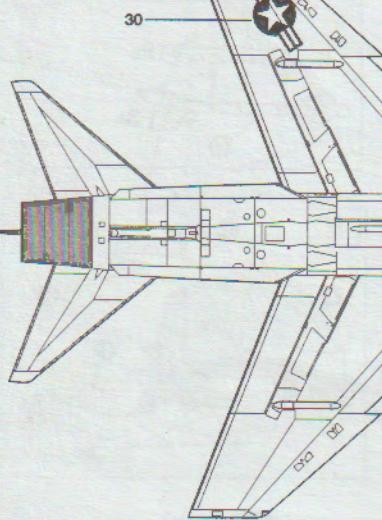
1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)



VERSION C - F-8 E «CRUSADER» - U.S. NAVY VF-191



1745 MODEL MASTER
F.S. 17875
Insignia White
Signalweiss (G)
Bianco Segnale (L)
Blanc Insignes (B)

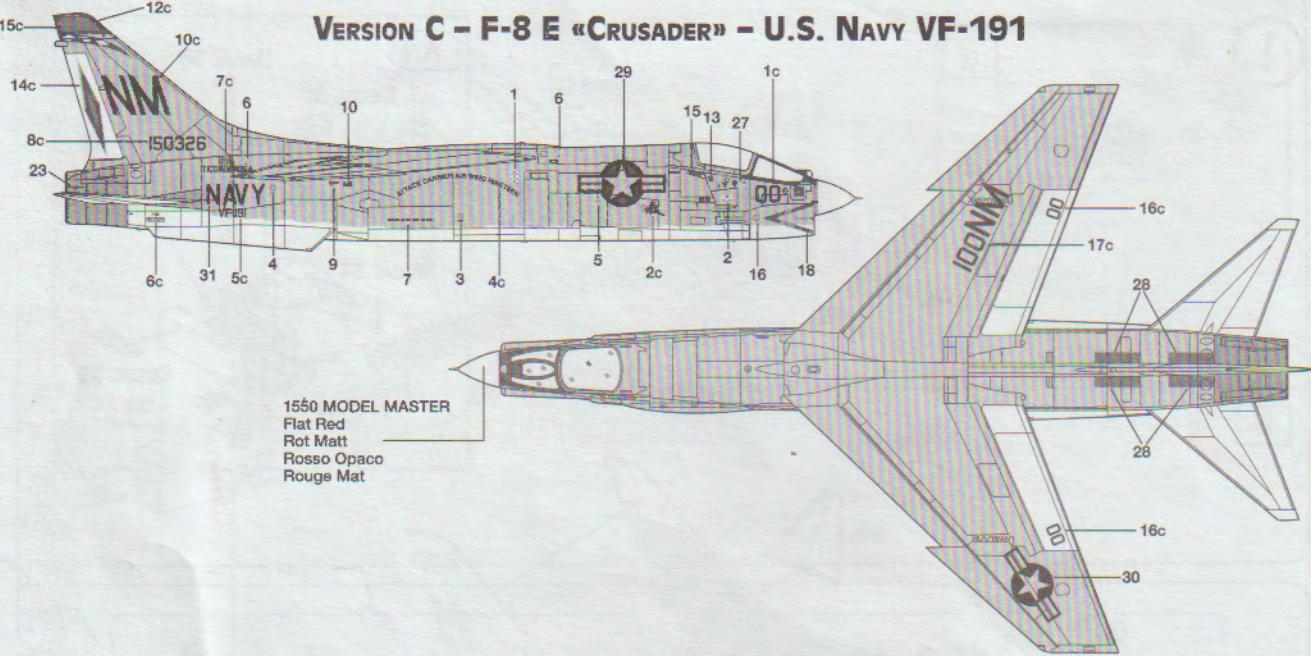


1745 MODEL MASTER
F.S. 17875
Insignia White
Signalweiss (G)
Bianco Segnale (L)
Blanc Insignes (B)

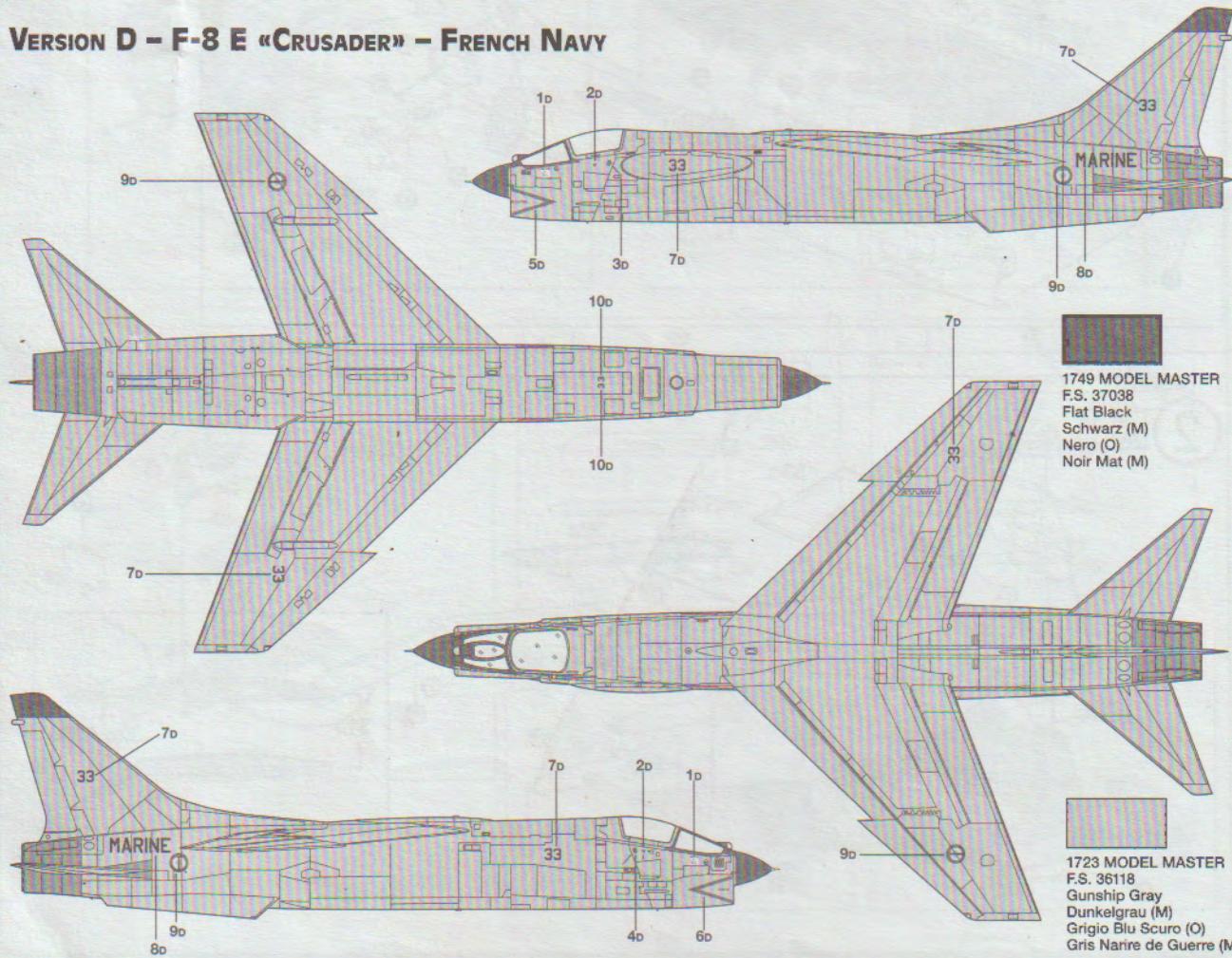
1550 MODEL MASTER
Flat Red
Rot Matt
Rosso Opaco
Rouge Mat

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

VERSION C - F-8 E «CRUSADER» - U.S. NAVY VF-191



VERSION D - F-8 E «CRUSADER» - FRENCH NAVY





I IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT

- ① Giocattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere inghiottite o aspirate.
- ② Presenza di estremamente appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- ③ Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- ④ ATTENZIONE: i colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- ⑤ Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

UK IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT

- ① Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- ② Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- ③ Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- ④ WARNING: Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- ⑤ Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

F INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT

- ① Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- ② Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- ③ L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier ces derniers avec précaution pour éviter toute blessure.
- ④ ATTENTION: Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- ⑤ Gardez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

D WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ

- ① Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
- ② Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modellgetreue Nachbildung notwendig sind.
- ③ Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumessern, da diese Verletzungen verursachen können.
- ④ ACHTUNG: Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- ⑤ Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

Kundendienst für Deutschland:
Gebr. FALLER GmbH 76148 Götzenbach

NL BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL

- ① Speciaal niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of ingeademd worden.
- ② Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
- ③ Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hobbymessens ten voorkeur van leestelsel.
- ④ WAARSCHUWING: Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- ⑤ Behoud dit adres voor toekomstig gebruik.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

E INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA

- ① Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
- ② Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
- ③ Tengo cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causarle daños personales.
- ④ ATENCION: Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- ⑤ Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

P INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT

- ① Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- ② Presença de portas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- ③ Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos contornos pois podem causar acidentes pessoais.
- ④ ATENÇÃO: As tintas recomendadas para este kit são sómente para uso de adultos.
- ⑤ Conservar este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

SF TÄRKEÄ TIEETOJA KOISKIN TÄTÄ RAKENNUSARJAA!

- ① Täytätkö tarkoin rakennussarjan rakennushuoneeseen ennen rakentamisen aloittamista.
- ② Terävästi työkaluja ja weissä käytettäessä on noudataettava ertyistä houlellisuutta tapaturmien välttämiseksi.
- ③ Irrottaessaan muovisia valurungoita saattaa katkaisukohtaan jäädä särmiä. Nämä on poistettava viilalla tai hiomparalla houlellisuutta noudataen.
- ④ Säilytä sarjaan alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sillä jotkin pienet osat voidaan irroittaa. Älä anna lasten missään olosuhteissa koskettaa kielillä tai imieä metalli- tai sähköosi.
- ⑤ Voiteluelimiin (vaselinji, voiteluelimi ym. mikäli sarjassa mukana), ei saa nelliä eikä missään tapauksessa päästää suunsi tai silmiin.
- ⑥ Säilytä tama ohjelehti mahdollista tarvetta silmälpäitäntä, sillä se sisältää ECC-yhdistymän nimet ja osoitteet jolla on vastaavat tiedot mahanloujusta.
- ⑦ VAROITUS: Ohjeessa sosoitellut mallit ovat vain aikuisille mallinrakentajille tarkoitettuja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

PL PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

- ① Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, względu na małe części.
- ② Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to koniecznie dla dokładnego odwrzucania modelu w skali.
- ③ Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- ④ UWAGA: farby polecone do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci do lat 6.
- ⑤ Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

TR-ÖNEMLİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ

- ① 3 Yaşından Küçük çocukların için uygun değildir. Uyabilecekleri küçük parçalar içermektedir.
- ② Kusursuz bir model oluşturabilmek için gereklidir sivri kenarlı boyalar içerebilir.
- ③ Yapım sırasında maket bıçağı ve törpü gibi aletlerin kullanımı sırasında herhangi bir yaralanmamaya sebep olmak için çok dikkat edilmelidir.
- ④ Dikkat: Model için kullanılması tavsiye edilen boyalar sadece enjeksiyonlu kollarınımıza uygunlardır.
- ⑤ Başvurularınız için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

N ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESETTET

- ① Må ikke gis til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i halsen eller nesen.
- ② Se opp for spisse kanter, som brukes ved montering av modellen.
- ③ Utvis øksomhet når verktoy og spesialkniver brukes, da de kan påføre personskader.
- ④ **ADVARSEL:** Maling der anbefales bruk med dette sett er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- ⑤ Spar denne adressen for evt henvendelse.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

DK VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆT

- ① Anbefales ikke til barn under 3 år. Indeholder små dele.
- ② Sættet kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er nødvendig for å lave en nørgjært modell.
- ③ Vær forsiktig ved bruk av verkstål - skarpe knive og lignende.
- ④ **Forsiktig:** Maling der anbefales er beregnet til voksne bruk.
- ⑤ Spara denne adressen for evt henvendelse.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

S VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATS

- ① Var nogat att läsa och helt förstå instruktionsboken innan du börjar bygga din byggtsats. Instruktionsboken medföljer byggtsatsen.
- ② Vid bygget av denna modell använda knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
- ③ När du lossar plastbolten från glüttarmen kan det uppstå vassa eller ojämna kanter. Järrna till dessa med fil eller sandpapper.
- ④ Vissa delar är löstagbara och därfor måste barn under 36 månader hålla under uppsikt. De får inte tillträda att stoppa in munnen några som helst delar som följer med denna byggtsats.
- ⑤ Fett eller smörmedel, som kan medfölja denna byggtsats, får ej inandas eller sväljas. Aktu ägonen.
- ⑥ Detta dokument skal sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
- ⑦ **VARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggtsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

MR PROČÍTATI A SAKUVATI

- ① Igracke nepříslušné za děcu majídu od 3 godine, jer bi mogli proužlati ili udaliti sitne díjele.
- ② Prilúšnu krajiny čestrin dijelova pri montáži istog modela.
- ③ Ako upotrebljajte alat i nozve za montiranje obratite pažnju da se ne posjetite.
- ④ Boje su preporučene za ovaj model služe samo za odrasle modelare.
- ⑤ Sakuvati ovu adresu za buduću obavijestenja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

H ELŐLVASÍTÉS ÉS BETARTÁSI

- ① A játék nem ajánlott 3 éven aluli kicsiknek, mert lenyelhetik vagy leszippantthatják a kis részeken.
- ② A modellteljesítéshez szükséges vegződések találhatók.
- ③ Amennyiben az összeállításhoz elér eszközökkel használ, vigyázzon, hogy meg ne sértse magát!
- ④ Az összeállításhoz javasolt színekkel csak felnőtteknek ajánljuk.
- ⑤ Kérjük, hogy őrizze meg ezt a címet további híváskorok céljából.
- ⑥ **ITALERI S.P.A.**
- ⑦ Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

CZ ČTĚTE A USCHOVEJTE

- ① Hračka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknuti nebo vdechnout malé části.
- ② U modelu se nachází špicaté okraje nutné k sestavě venkovního modelu.
- ③ Používejte li k sestavení ostré nástroje a čepely, dejte pozor, abyste se neporanili.
- ④ Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určeny jenom dospělým modelářům.
- ⑤ Uchovejte tuhle adresu k případným budoucím referencím.
- ⑥ **ITALERI S.P.A.**
- ⑦ Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

1) このキットには小さな部品が含まれているため未成年以下の子供には使用しないでください。

2) このキットは危険な理由のために、やむをえず先端のとがった部品が含まれている場合があります。ご注意ください。

3) 工具やナイフを使用する場合は充分保護して下さい。ケガをする場合があります。

4) 鮮やかな色で覆っている塗料は成人モテラの使用に限られます。

5) 興味の参考のために下記の住所を参考して下さい。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

重要説明：由於包含細小部份，此

模型不適合3歲或以下兒童。

由於製作上的比例及真實性起見，

此模型的零件可能带有銳角。

若使用其他機械工具如刀刃等需特

別留意安全。

注意：此模型所指定涂料只適合

成年人仕使用。

請保留此地址作日後參考

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY